

Distr.  
GENERAL  
  
A/48/718  
17 December 1993  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок восьмая сессия  
Пункт 92 повестки дня

## КРИЗИС ВНЕШНЕЙ ЗАДОЛЖЕННОСТИ И РАЗВИТИЕ

### Доклад Второго комитета

Докладчик: г-жа Ирене ФРОЙДЕНШУС-РАЙХЛЬ (Австрия)

#### I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 3-м пленарном заседании 24 сентября 1993 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей сорок восьмой сессии пункт, озаглавленный "Кризис внешней задолженности и развитие", и передать его на рассмотрение Второму комитету.
2. Второй комитет рассмотрел данный пункт на своих 10, 11, 18 и 48-м заседаниях 14, 15, 26 октября и 13 декабря. Отчет о рассмотрении Комитетом данного пункта содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.2/48/SR.10, 11, 18 и 48). Внимание также обращается на общие прения, проведенные Комитетом на его 3-8-м заседаниях 8 и 11-13 октября (см. A/C.2/48/SR.3-8).
3. Для рассмотрения данного пункта Комитету были представлены следующие документы:
  - а) доклад Генерального секретаря о международной стратегии в области задолженности по состоянию на середину 1993 года (A/48/345);
  - б) письмо Постоянного представителя Индонезии при Организации Объединенных Наций от 28 мая 1993 года на имя Генерального секретаря, препровождающее пресс-коммюнике, распространенное Постоянным комитетом министров по экономическому сотрудничеству Движения неприсоединившихся стран на его совещании, проходившем 10-13 мая 1993 года в Бали, Индонезия (A/48/182);

с) письмо Постоянного представителя Бразилии при Организации Объединенных Наций от 4 августа 1993 года на имя Генерального секретаря, препровождающее Заключительный документ третьей Иbero-американской встречи глав государств и правительств (A/48/291-S/26242).

4. На 10-м заседании 14 октября 1993 года вступительное заявление сделал Директор по вопросам анализа макроэкономической и социальной политики Департамента по экономической и социальной информации и анализу политики (см. A/C.2/48/SR.10).

## II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ A/C.2/48/L.5 И REV.1

5. На 18-м заседании 26 октября представитель Колумбии от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся также членами Группы 77, и Китая внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Активизация международного сотрудничества в области поиска долгосрочного решения проблем внешней задолженности всех развивающихся стран" (A/C.2/48/L.5), и внес в текст устные поправки следующего содержания:

а) был добавлен новый пункт 9 следующего содержания:

"подчеркивает, что согласованные действия развитых стран по облегчению долгового бремени развивающихся стран имеют решающее значение для роста в развивающемся мире, что, в свою очередь, имеет существенно важное значение для роста мировой экономики;"

а нумерация последующих пунктов была изменена соответствующим образом;

б) в пункте 14 постановляющей части после слов "обслуживать свой долг" было добавлено выражение ", с учетом положения стран со средним уровнем дохода и особенно положения стран с низким уровнем дохода".

6. Проект резолюции с внесенными в него устными поправками гласил следующее:

"Генеральная Ассамблея,

подтверждая свои резолюции 41/202 от 8 декабря 1986 года, 42/198 от 11 декабря 1987 года, 43/198 от 20 декабря 1988 года, 44/205 от 22 декабря 1989 года, S-18/3 от 1 мая 1990 года, 45/199 от 21 декабря 1990 года, 45/214 от 21 декабря 1991 года, 46/151 от 18 декабря 1991 года и 47/198 от 22 декабря 1992 года,

отмечая, что к настоящему времени достигнут лишь ограниченный прогресс в деле решения проблемы задолженности, и подчеркивая, что для решения проблемы внешней задолженности значительного числа развивающихся стран необходимы дальнейшие конкретные меры,

с озабоченностью отмечая также сохраняющиеся у развивающихся стран-должников (наименее развитых стран и стран с низким уровнем дохода, с уровнем дохода ниже среднего и со средним уровнем дохода) проблемы задолженности и обслуживания долга, которые неблагоприятно отражаются на их усилиях в области развития и экономическом росте, и вновь

подчеркивая необходимость изучения и решения этих проблем путем осуществления эффективных мер по облегчению бремени задолженности, принимая во внимание в этой связи особое и критическое положение африканских развивающихся стран-должников,

подчеркивая важность облегчения тяжелого бремени задолженности и обслуживания долга всех развивающихся стран, связанного со всеми видами задолженности – коммерческой и государственной, многосторонней и двусторонней,

подчеркивая необходимость благоприятной международной экономической обстановки – в частности, стабильных валютных курсов, низких международных процентных ставок, открытой системы международной торговли и улучшения условий торговли развивающихся стран – и отмечая недостаточный объем ресурсов для осуществления международных консенсусных соглашений в области развития,

выражая свою обеспокоенность в связи с тем, что во многих развивающихся странах бремя задолженности и обслуживания долга представляет собой одно из главных препятствий на пути оживления экономического роста и развития, несмотря на экономические реформы в этих странах, зачастую требующие напряженных усилий,

отмечая, что те развивающиеся страны, которые ценой больших затрат продолжают своевременно выполнять свои международные обязательства в области задолженности и обслуживания долга, делают это, несмотря на острую нехватку внешних и внутренних финансовых ресурсов,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря по вопросу о кризисе внешней задолженности и развитии 1/;

2. выражает свою обеспокоенность в связи с тем, что лишь несколько стран смогли заключить соглашения о сокращении выплат в счет обслуживания долга коммерческим банкам и призывает заключать аналогичные соглашения со всеми заинтересованными развивающимися странами;

3. подчеркивает также необходимость осуществления дополнительных мер по облегчению бремени задолженности, включая дальнейшее сокращение объема и списание задолженности и выплат в счет обслуживания долга по официальным кредитам, а также необходимость более срочных мер в отношении, в частности, оставшейся задолженности развивающихся стран по коммерческим кредитам;

4. призывает также международное сообщество, в частности развитые страны-кредиторы, списывать официальную двустороннюю задолженность наименее развитых стран;

---

1/ A/48/345.

5. призывает к оперативному и эффективному осуществлению мер для решения проблемы задолженности ряда африканских стран со средним уровнем дохода и предлагает всем кредиторам принять надлежащие меры в интересах всех развивающихся стран-должников со средним уровнем дохода, принимая во внимание особое и критическое положение таких стран в Африке;

6. призывает страны-доноры и многосторонние финансовые учреждения рассмотреть вопрос о принятии новаторских мер в целях значительного облегчения бремени задолженности стран с низким уровнем дохода;

7. подчеркивает необходимость самого широкого и оперативного осуществления недавних инициатив и их дальнейшего развития и призывает развитые страны принять и выполнять Тринидадские условия;

8. признает настоятельную необходимость обеспечения дальнейшего функционирования системы социальных гарантий для уязвимых групп, которые оказываются в наиболее неблагоприятном положении в результате осуществления в странах-должниках программ экономических реформ, в частности малоимущих групп, с тем чтобы обеспечить социальную и политическую стабильность;

9. подчеркивает, что согласованные действия развитых стран по облегчению долгового бремени развивающихся стран имеют решающее значение для роста в развивающемся мире, что, в свою очередь, имеет существенно важное значение для роста мировой экономики;

10. признает также потребность развивающихся стран-должников в благоприятном международном экономическом климате, в частности в области условий торговли, цен на сырье, улучшения доступа на рынки и методов торговли, и подчеркивает настоятельную необходимость сбалансированного и успешного завершения Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров, который приведет к либерализации и расширению мировой торговли в интересах всех стран, в частности развивающихся;

11. подчеркивает необходимость того, чтобы, помимо принятия мер по облегчению бремени задолженности, которые включают в себя сокращение задолженности и выплат в счет обслуживания долга, был обеспечен приток новых финансовых ресурсов в развивающиеся страны-должники, и настоятельно призывает страны-кредиторы и многосторонние финансовые учреждения и впредь оказывать надлежащую финансовую помощь на льготных условиях в поддержку осуществления развивающимися странами их экономических реформ и программ стабилизации и структурной перестройки, с тем чтобы позволить им освободиться от бремени задолженности и помочь добиться экономического роста и развития;

12. настоятельно призывает международное сообщество рассмотреть вопрос о более широком применении таких новаторских мер, как замена долговых обязательств акциями и учет расходов на природоохранную деятельность и на развитие в счет погашения долга, без ущерба для более долгосрочных решений, таких, например, как, аннулирование задолженности;

13. призывает частных кредиторов и коммерческие банки выдвинуть новые и более широкие инициативы и продолжить усилия в целях решения проблем коммерческой задолженности наименее развитых стран и развивающихся стран с низким и средним уровнем дохода;

14. предлагает многосторонним финансовым учреждениям рассмотреть вопрос о переносе сроков погашения и сокращения задолженности наименее развитых стран и стран с низким и средним уровнем дохода, принимая во внимание особое критическое положение таких стран в Африке, и постановляет провести исследование, с тем чтобы изучить вопрос, о том, как многосторонние финансовые учреждения могут наилучшим образом расширить меры по облегчению бремени задолженности развивающихся стран этим учреждениям;

15. настоятельно призывает международное сообщество разработать новаторскую стратегию для решения проблем задолженности развивающихся стран, которые проводят экономические реформы, выполняют свои обязательства и ценой значительных социальных затрат продолжают обслуживать свой долг, с учетом положения стран со средним уровнем дохода и особенно положения стран с низким уровнем дохода;

16. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции".

7. На своем 48-м заседании 13 декабря 1993 года Комитет рассмотрел пересмотренный проект резолюции, представленный авторами проекта резолюции A/C.2/48/L.5 (A/C.2/48/L.5/Rev.1).

8. Представитель Камеруна внес в текст устные поправки следующего содержания:

а) в названии и во второй строке шестого пункта преамбулы перед словом "развивающихся" было опущено слово "всех";

б) во второй строке второго пункта преамбулы слово "проблемы" было заменено словом "проблем";

с) в третьей строке пункта 5 постановляющей части слово "принять" было заменено выражением "рассмотреть вопрос о принятии", а слово "всех" перед выражением "развивающихся стран-должников со средним уровнем дохода" было опущено;

д) в конце пункта 13 постановляющей части перед словом "списание" было вставлено выражение "сокращение и/или".

9. На этом же заседании Комитет принял пересмотренный проект резолюции A/C.2/48/L.5/Rev.1 с внесенными в него устными поправками путем заносимого в отчет о заседании голосования 152 голосами против 1 (см. пункт 11). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезии (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания,

Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Ямайка, Япония.

Голосовали

против:

Соединенные Штаты Америки.

10. После принятия проекта резолюции от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся также членами Группы 77, с заявлением выступил представитель Колумбии (см. A/C.2/48/SR.48).

### III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ВТОРОГО КОМИТЕТА

11. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Активизация международного сотрудничества в области поиска  
долгосрочного решения проблем внешней задолженности  
развивающихся стран

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свои резолюции 41/202 от 8 декабря 1986 года, 42/198 от 11 декабря 1987 года, 43/198 от 20 декабря 1988 года, 44/205 от 22 декабря 1989 года, S-18/3 от 1 мая 1990 года, 45/199 от 21 декабря 1990 года, 45/214 от 21 декабря 1991 года, 46/148 и 46/151 от 18 декабря 1991 года и 47/198 от 22 декабря 1992 года,

отмечая, что из-за неоднозначных событий в контексте формирующейся международной стратегии в области задолженности для решения проблем внешней задолженности значительного числа развивающихся стран необходимы дальнейший прогресс и дальнейшие конкретные меры,

приветствуя тот факт, что некоторые развивающиеся страны достигли значительного прогресса в решении их проблем задолженности,

с озабоченностью отмечая, что развивающиеся страны-должники по-прежнему сталкиваются с проблемами задолженности и обслуживания долга, которые неблагоприятно отражаются на их усилиях в области развития и экономическом росте, и вновь подчеркивая необходимость изучения и решения этих проблем путем осуществления эффективных мер по облегчению бремени задолженности, принимая во внимание в этой связи особое и критическое положение большинства африканских развивающихся стран-должников,

отмечая, что ряд стран с переходной экономикой испытывают трудности с обслуживанием долга, и признавая при этом, что Парижский клуб принял гибкий и неординарный подход к решению этих проблем, и призывая частных кредиторов принять аналогичные меры,

подчеркивая важность облегчения тяжелого бремени задолженности и обслуживания долга развивающихся стран, связанного со всеми видами задолженности, с учетом неотложной потребности в разработке справедливого и долгосрочного подхода,

обращая особое внимание на значение для развивающихся стран-должников продолжения и активизации их усилий по реализации их программ экономических реформ, стабилизации и структурной перестройки, с тем чтобы мобилизовать сбережения и капиталовложения, сократить темпы инфляции и повысить экономическую эффективность с учетом их индивидуальных особенностей и уязвимости более бедных слоев их населения,

подчеркивая необходимость благоприятной международной экономической обстановки, в том что касается, в частности, условий торговли, цен на сырьевые товары, улучшения условий доступа на рынки, торговой практики, валютных курсов и международных процентных ставок, и отмечая сохраняющуюся потребность в ресурсах для осуществления международных консенсусных соглашений в целях содействия устойчивому развитию,

выражая свою обеспокоенность в связи с тем, что во многих развивающихся странах бремя задолженности и обслуживания долга представляет собой одно из главных препятствий на пути оживления экономического роста и развития, несмотря на экономические реформы в этих странах, зачастую требующие напряженных усилий,

отмечая, что те развивающиеся страны, которые ценой больших затрат продолжают своевременно выполнять свои международные обязательства в области задолженности и обслуживания долга, делают это несмотря на острую нехватку внешних и внутренних финансовых ресурсов,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря по вопросу о кризисе внешней задолженности и развитии 2/;

2. отмечает тот факт, что некоторые развивающиеся страны-должники, имеющие задолженность по кредитам международных коммерческих банков, смогли заключить соглашения о сокращении выплат в счет обслуживания долга коммерческим банкам, и призывает заключать аналогичные соглашения со всеми заинтересованными развивающимися странами;

3. призывает международное сообщество изучить пути осуществления дополнительных мер, включая дальнейшее списание или сокращение задолженности и выплат в счет обслуживания долга по официальным кредитам, а также принятия более срочных мер в отношении, в частности, оставшейся задолженности развивающихся стран по коммерческим кредитам;

4. приветствует списание некоторыми донорами значительной части двусторонней задолженности наименее развитых стран по официальным кредитам и настоятельно призывает те страны, которые не сделали этого, списать долги или эквивалентным образом облегчить погашение задолженности наименее развитых стран по займам в рамках официальной помощи в целях развития;

5. призывает к оперативному и эффективному осуществлению мер для решения проблемы задолженности ряда африканских стран со средним уровнем дохода и предлагает всем кредиторам рассмотреть вопрос о принятии надлежащих мер в интересах развивающихся стран-должников со средним уровнем дохода, принимая во внимание особое и критическое положение таких стран в Африке;

6. призывает также страны-доноры и многосторонние финансовые учреждения, в пределах их полномочий, рассмотреть вопрос о принятии соответствующих новых мер в целях значительного облегчения бремени задолженности стран с низким уровнем дохода;

7. подчеркивает необходимость самого широкого и оперативного осуществления недавних инициатив и их дальнейшего развития и призывает развитые страны принять и соблюдать новые условия облегчения бремени задолженности, включая рассмотрение Тринидадских условий;

8. признает настоятельную необходимость обеспечения дальнейшего функционирования системы социальных гарантий для уязвимых групп, которые оказываются в наиболее неблагоприятном положении в результате осуществления в странах-должниках программ экономических реформ, в частности малоимущих групп, с тем чтобы обеспечить социальную и политическую стабильность;

---

2/ A/48/345.

9. обращает особое внимание на значение для развивающихся стран продолжения их усилий по содействию созданию благоприятных условий для привлечения иностранных инвестиций, тем самым способствуя росту и устойчивому развитию;

10. подчеркивает, что согласованные действия международного сообщества, в частности развитых стран, по облегчению долгового бремени развивающихся стран имеют жизненно важное значение для экономического роста развивающихся стран, что, в свою очередь, будет способствовать мировому экономическому росту;

11. признает потребность развивающихся стран-должников в благоприятном международном экономическом климате, в частности в области условий торговли, цен на сырьевые товары, улучшения доступа на рынки и торговой практики, и подчеркивает настоятельную необходимость сбалансированного и успешного завершения Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров, который приведет к либерализации и расширению мировой торговли в интересах всех стран, в частности развивающихся;

12. подчеркивает необходимость того, чтобы, в дополнение к принятию мер по облегчению бремени задолженности, которые включают в себя сокращение задолженности и выплат в счет обслуживания долга, был обеспечен приток новых финансовых ресурсов в развивающиеся страны-должники, и настоятельно призывает страны-кредиторы и многосторонние финансовые учреждения и продолжать оказывать, при необходимости, финансовую помощь на льготных условиях в поддержку осуществления развивающимися странами их экономических реформ и программ стабилизации и структурной перестройки, с тем чтобы позволить им освободиться от бремени задолженности и помочь добиться экономического роста и развития;

13. настоятельно призывает международное сообщество рассмотреть вопрос о более широком применении таких новаторских мер, как замена долговых обязательств акциями и учет

расходов на природоохранную деятельность и на развитие в счет погашения долга, без ущерба для более долгосрочных решений, таких, например, как сокращение и/или списание задолженности;

14. призывает частных кредиторов, и в частности коммерческие банки, выдвинуть новые и более широкие инициативы и продолжить усилия в целях решения проблем коммерческой задолженности наименее развитых стран и развивающихся стран с низким и средним уровнем дохода;

15. настоятельно призывает многосторонние финансовые учреждения продолжать оказывать поддержку в осуществлении комплексов мер по сокращению долга и выплат в счет обслуживания задолженности, проявляя при этом необходимую гибкость в соответствии с разработанными руководящими принципами, и также настоятельно призывает уделять серьезное внимание продолжению работы в направлении поиска ориентированного на рост решения проблем развивающихся стран, которые сталкиваются с серьезными трудностями в связи с обслуживанием долга, в том числе тех стран, которые являются должниками главным образом официальных кредиторов или многосторонних финансовых учреждений;

16. настоятельно призывает страны-кредиторы, частные банки и, в рамках их полномочий, многосторонние финансовые учреждения рассмотреть вопрос об оказании соответствующей новой финансовой поддержки развивающимся странам, в частности странам с низким уровнем дохода и значительной задолженностью, которые продолжают ценой значительных затрат обслуживать долг и выполнять свои международные обязательства;

17. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

-----